



國郵資已付

台北郵局許可證
台北字第 3762 號

1 版

瑠公農田水利會

台北市



宏揚瑠公精神
發展精緻農業

發行人：林濟民

編輯小組：吳仲榮、張麗華、張坤釗、陳永欽、沈彥忠、
李尚仁、陳月秀、林元麒、張瑞國、林慧敏、
周萬益、鄭正隆、周亦蕙

會址：台北市民生東路三段 107 巷 6 號 | 網址：http://www.liugong.org.tw | 電話：02-2713 0025 | 傳真：02-2719 5748 | 廉政檢舉專線：02-2712 8412 | 承印者：名格印刷設計 02-2793 0966

促進農業發展多元價值

金門第一座綠能生態教育園區啟用



▲ 金門綠能生態教育園區落成典禮，台北市瑠公農田水利會林會長與貴賓共同為園區正式啟用揭幕

台北市瑠公農田水利會主辦，金門縣農會協辦，財團法人農業工程研究中心及台北市錫瑠環境綠化基金會共同執行，在金門縣政府的全力支持協助下，金門首座綠能生態教育園區座落於金門縣金沙鎮官嶼劃段山西水庫附近，結合綠能、灌溉、儲水及生態的功能，將舊有人工濕地及農塘重新規劃設計，增加農業灌溉水源，並在金門今年旱季發揮緊急供水功能，有效解決鄰近農地灌溉水源的問題，獲得當地農友的好評。

該園區落成啟用典禮於 108 年 10 月 16 日上午舉行，由本會林會長、金門縣縣長楊鎮浚、前總統府資政陳炳松、行政院農業委員會農田水利處副處長陳衍源、金沙鎮鎮長吳有家、金門縣農會理事長蔡水游、縣議員李應文、董森堡、七星農田水利會會長周師文、新竹農田水利會會長徐元棟等貴賓共同為園區正式啟用揭幕。

金門縣縣長楊鎮浚表示，台北市瑠公農田水利會秉持「撫今追昔、飲水思源」的目標與價值，補助金門及全國農民旱作灌溉設施、動力蓄水設備，造福農民、繁榮農村經濟。為表彰林會長的貢獻，縣長楊鎮浚在落成啟用典禮上特別頒贈榮譽縣民殊榮，希望林會長及台北市瑠公農田水利會未來能繼續提供金門更多協助與支持。縣長楊鎮浚、會長林濟民均有共識，再生水利用在金門嚴重缺水地區有重要的意義，期盼未來水利會、縣政府能繼續與行政院農業委員會合作開發金門農業水資源。

本會林會長表示，水資源不足，長期以來是金門農業的最大問題，影響著當地農業發展。若要改善農業生產環境，應以增加農業灌溉用水為主，以「一滴水至少使用兩次」的核心理念，透過放流水回收再利用與水環境營造，將水儲存至農塘供給農民灌溉使用。綠能生態教育園區的完成代表農田水利的基礎建設、灌溉水資源的有效利用及現代化灌溉經營管理等議題已受到金門地區各界的重視與支持。

綠能生態教育園區工程為「金門地區農業灌溉水源建置計畫」之第二期工程，該工程施工自 107 年 2 月開始，經費總計 6,200 萬元，在工程效益上面，生態池可以蓄水 3,000 噸，加上農塘蓄水 7,500 噸，總計增加灌溉水量約計 10,500 噸。除了蓄水灌溉功能，園區更導入友善環境及生態保育的概念，以促進農業發展的多元價值。以原生植物做為景觀設計，搭配挺水及沉水植物栽植，發揮水質過濾與淨化的功能。農塘邊坡坡度平緩以提供生物棲地廊道，希望可以提供附近常出沒的歐亞水獺與金龜更友善的棲息環境，相信該教育園區將可成為金門代表性的觀光景點。



▲ 教育園區藉由花崗岩的地標設計以象徵金門堅毅意象，地標上以麥田及水波意謂著地方農民努力不懈，並將瑠公精神「飲水思源」引出人與大自然間的和諧理念。



▲ 縣長楊鎮浚在落成啟用典禮上特別頒贈林會長榮譽縣民殊榮



▲ 在台北市瑠公農田水利會推動下，金門第一座結合綠能、灌溉、儲水及生態的綠能生態教育園區正式啟用。

舉辦水利小組聯席研討會暨圳頭祭



▲108 年度圳頭祭於新店工作站前舉行

本會於 108 年 11 月 8 日上午 9 時假新店工作站辦理 108 年度第二次水利小組聯席研討會。該會議由管理組陳永欽組長擔任主席，報告管理組工作執行情形，並傾聽各水利小組幹部之建議。林會長亦提供水利會改制相關資訊以利各水利幹部了解未來會務運作變動之可能性，會議於上午 10 時圓滿結束。

會後於工作站舉行一年一度圳頭祭，由林會長主祭，各組室主管及同仁、會務委員與水利小組等幹部及相關基金會同仁持香陪祭，場面莊嚴、

儀式簡單隆重。

本會每年辦理圳頭祭，意義非凡，一方面感念先賢瑠公筭路藍縷，開闢瑠公圳，一方面感謝上天一年來的庇佑，並祈求未來一年風調雨順、會務順利。



▲林會長於水利小組聯席研討會中致詞

辦理員工室內在職訓練 強化業外知能



▲講師沈教授講課生動活潑、學員反應熱烈

本會於 12 月 4 日邀請國立空中大學副校長沈中元講授課程，其主題包含「最美最壯闊的女人牆 - 談 CEDAW 性別主流化與性騷擾」及「靈魂不歸法律管 - 談工作與生活平衡」。

講師從現行法律、時事中研析性別平等現狀，從中引導學員辨識及消除直接與間接歧視，以及除了性別歧視之外，因種族、宗教、年齡、階級因素而產生的交叉歧視。

由生活案例引導學員認識法律角度所指稱性騷擾之定義與行為態樣，並闡述其法律效果，以期達到性騷擾防治之效果。最後講授如何將工作、家庭、朋友、健康及靈魂等人生五重奏，吹出幸福的交響樂章，達成工作與生活的平衡，更於課程中鋪陳如何培養生活 EQ 的幽默感，生動描述情境，激發出個人專屬的幽默，有助處理情緒低潮，等待人生轉彎之後更美麗的風景。

講師講課生動活潑，各章節環環相扣，透過與學員互動模擬情境加深印象，學員各個反應熱烈，課後學員皆感獲益良多。本會期許此次課程除增進業外知能外，學員們更能有效運用於生活中，以收學以致用之效。



▲本會全體參賽球員於水利杯錦標賽開閉幕場地合影

參加水利杯錦標賽 勇奪男子羽球乙組冠軍

108 年 11 月 13 日為一年一度的農田水利杯錦標賽，全台各地的水利會皆為了這日摩拳擦掌，在本賽事展現最佳的精神與態度，為自己與所屬水利會爭取榮耀！

本會躬逢其盛與七星及北基水利會一同協同主辦單位（聯合會）統籌本屆賽事，本會同仁游盛宇亦榮幸擔任運動員宣誓代表。

儘管本會相較其他友會員工人數較少，卻絲毫不影響完賽決心，全體成員熱情參與多項競賽，包含男子桌球乙組、男子羽球乙組、槌球、趣味競賽等共 6 個項目。除此之外本會會長更是身先士卒，作為大家長與同仁共襄盛舉，參加了首長趣味競賽 - 飛鏢擲準！本會戮力同心只為求盡善盡美，在在激勵了本會士氣，即使遭遇強勁對手，

仍展現瑠公不屈不饒的精神，一路過關斬將進而在羽球項目獨佔鰲頭，勇奪冠軍寶座！

感謝聯合會主辦本屆賽事、其他水利會及相關單位參與盛會，甫落幕就已開始期待明年，希望年年都能如此精彩！



▲水利杯錦標賽本會同仁擔任運動員宣誓代表

▲本會羽球選手奮力一擊勇奪男子組冠軍

行政院 Executive Yuan

【消除歧視 性別平等】

《消除對婦女一切形式歧視公約》簡稱 CEDAW，是全球共同遵行的公約，世界共同的潮流，我國通過立法使婦女在政治、社會、經濟、就業、文化、教育、健康、法律、家庭、人身安全等各個領域，獲得充分的發展與保障，建立性別平等的幸福社會！

CEDAW

性平小教室

何謂「CEDAW」？1979 年聯合國大會通過「消除對婦女一切形式歧視公約」（以下簡稱 CEDAW），並在 1981 年正式生效，其內容闡明男女平等享有一切經濟、社會、文化、公民和政治權利，締約國應採取立法及一切適當措施，消除對婦女之歧視，確保男女在教育、就業、家庭、政治、法律、經濟等各方面享有平等權利。此一公約可稱之為「婦女人權法典」，開放給所有國家 (state) 簽署加入，不限於聯合國會員國，全世界已有 189 個國家簽署加入。

鑑於保障婦女權益已成國際人權主流價值，行政院自 2012 年 1 月 1 日起施行「消除對婦女一切形式歧視公約施行法」，要求各級政府機關必須採取立法或行政措施以符合 CEDAW 多項規定。此法促使我國性別人權與國際接軌，更是推動性平的重要里程碑，兩性權益均獲得平等保障，性別歧視逐步消除。

資料來源：行政院 性別平等會

配合國家政策 推行早作灌溉 擴大服務範圍



▲ 馬岸古圳水源 引自大羅蘭溪

▲ 大羅蘭溪

近年來行政院農業委員會為提升農業水資源利用效率，確保國家糧食安全，鼓勵各農田水利會將鄰近水利會灌區生產力較高之農地納入服務範圍，期能嘉惠農民，厚植國力。

本會為都市型水利會，因都市發展快速，所轄灌溉區域受益面積急速縮減，礙於現況難以擴展灌溉區域增加灌溉面積，但本於服務農民的初衷未曾改變。為配合國家政策，本會積極推動早作灌溉，擴大服務範圍不遺餘力。其中

新北市烏來地區為本會補助早作灌溉設施的區域之一，該區為台灣分佈最北的山地原住民區，農地面積計 285.04 公頃，約占全區土地總面積的 1%，地處山區農地零散，水源來自山澗溝及自然湧泉，多數為看天田或由農民自行接管取水灌溉，因天然條件不佳，發展農業實屬不易。鑑此本會逐年編列預算補助該區農民施設早作灌溉設施，期盼藉由穩定的水源提升農產品的質與量，進而提高農民的收益，統計 106~108 年度

該區共有 16 戶農戶向本會申請補助蓄水槽，受益面積約 14.77 公頃。

另經本會多次訪查，發現烏來區福山國小一帶為平整台地，耕地面積約 3.17 公頃，有馬岸古圳流經，水量充足水質良好，頗具規模及發展潛力，但因屬原住民保留地及位處水源保護區，水權取得不易，未來若能解決灌溉水源及用地問題，可規劃為早作灌溉示範區，並結合烏來泰雅農特產品生產合作社，活絡當地之農業及觀光產業。



▲ 農民自設取水管線

推廣省水管路灌溉成果觀摩活動



▲ 參訪成員於永齡杉林有機農業園區合影

為服務農民，本會自民國 90 年起配合行政院農業委員會全省早作灌溉推廣補助計畫，提供經費補助有意願施作早作管路灌溉之農戶施設動力及蓄水等相關設施，以達到有效利用水資源之目標。

108 年度推廣省水管路灌溉成果觀摩活動為期 3 天（108 年 9 月 3 日至 5 日），由林濟民會長率隊前往嘉義及高屏地區，實地勘查本計畫執行成果。

首日參訪嘉義民雄地區，該地區經行政院農業委員會嘉義農業試驗分所早期推廣，目前鳳梨種植面積約 900 公頃，以金鑽鳳梨為大宗，亦為民雄地區的重要種植作物之一。旺萊山鳳梨園區利用微氣象站及田間感測裝置測得田區水分、濕度、氣溫、光照等資料，透過網路傳輸數據可適時調節作物灌溉及施肥，亦有利於監控作物品質。

次日參訪永齡杉林有機農業園區等四處農場，其中永齡杉林有機農業園區為企業化經營模式，應用目前最新 AI 科技（如影像辨識、大數據、人工智能等）於各項管理工作，並結合現代行銷整合技術，跨足各項領域，顛覆一般人對農業經營範疇的既定印象，也展現台灣農業無限發展潛力。後續參訪火鶴紅及有機茶葉兩戶農友，皆為利用末端管路設施及蓄水設備，達到有效利用地下水資源及穩定作物生產的效益。當日最後一站為植物之家香藥草農場，由數位青年農民共同合作經營，結合個人專長研發智慧化灌溉系統及機具，期待這群青農能帶來嶄新的農業面貌，開拓出農業的新願景。



▲ 本會補助之蓄水設施及灌溉設備

第三天回程參觀雲林瑞春醬油工廠，作法除傳承先人的智慧，也結合現代設備、觀光行銷，面對瞬息萬變的市場需求，新舊之間如何取捨亦為許多台灣產業面臨的一大課題。

經過三天的觀摩活動，成員們除了體會到補助農民蓄水設施及推廣省水管路灌溉之重要性，亦更深入認識新農業科技應用。當今氣候變遷、水資源豐枯變化劇烈，如能透過設施確保水源的供應，不僅可保障農民的收益及生活，也可提升水資源效益，建造孕育新農業的良好環境。



▲ 農友邱先生介紹灌溉設施運作



▲ 火鶴紅農戶灌溉設施



▲ 參訪成員於瑞春醬油工廠覽場合影

社子島堤階植栽認養評比 與績優表揚



▲六號抽水站認養區段



▲東山宮認養區段



▲島頭認養區段



▲堤階修剪示範



▲洲美認養區段



▲堤階植栽認養評比人員



▲社子島堤階植栽認養績優表揚

民國 94 年起，在台北市瑠公農田水利會支持之下，由台北市錫瑠環境綠化基金會推動社子島堤階植栽認養活動，並於民國 96 年正式向臺北市政府工務局水利工程處提送認養活動申請。同時，在多位關心社子發展與環境綠化的熱心人士促成下，由認養人成立「社子島堤階植栽認養人聯誼會」，併入台北市富洲社區發展協會正式運作，推動各項綠美化認養實務及宣導教育工作。民國 97 年陸續劃分東山宮、島頭與六號抽水站等認養區段，民國 98 年加入洲美快速道路橋下認養區段，十多年來輔導社區居民認養維護，在延續中有所擴展。至今共計 13 組、72 單元、144 位認養人，堤階植栽綠化成果顯著，讓前來社子島休閒遊憩的大眾體驗美麗浪漫的社子島風情。

為推動認養人持續參與堤階維管養護工作，錫瑠環境綠化基金會不定期辦理植栽特性認識、修剪、扦插及病蟲防治等課程，並配合季節性植栽更新補植活動，辦

理換植方式、肥料施放等說明，落實日常維管養護工作。並於每年十月份邀請臺北市政府水利工程處、台北市瑠公農田水利會與社子島社區代表、堤階植栽認養人聯誼會代表等組成評審團進行評選，並於歲末辦理社子島堤階植栽認養單元績優表揚活動。該表揚活動綜合「整體景觀觀賞效果」、「修剪養護技術優良」、「與相鄰植槽協調度」以及「保持植槽周邊整潔」等四大面向，評選出「模範獎」、「優等養護獎」、「勞動精神獎」與「社區服務獎」等獎項。期待藉此活動，展現認養成果與社區行動力、聚集認養人聯絡感情、交流養護心得，並感謝認養人的辛勞。

今日沿著堤岸可以看到一階一階不同層次質感的植栽群落，隨風搖曳各展姿態，這都是認養人長期無私付出努力養護的成果，因為堤階植栽認養凝聚了社子居民的社區意識，更培養了上百名技術高超的綠手指，是社子景觀風貌營造的綠化尖兵，為社子島環境增添亮點。

(本文由財團法人台北市錫瑠環境綠化基金會胡慧君提供)

會務映象



▲ 10 月 4 日舉行瑠公墓秋祭，場面莊嚴肅穆



▲ 10 月 23 日至 24 日召開直選第四屆第七次會務委員會



▲ 11 月 21 日辦理本會員工在職訓練，參訪北投文物館